

MCAN ART OF ACTION OCTOBER 2023

Ajuda Mútua (Mutual Aid) by Brockton Artist Nelo

is based on this photograph by MCAN Director of Communications Karen Elliott Greisdorf captured in August 2022 at a Youth SOL action in Brockton. Youth SOL leaders were advocating for changes within the Brockton Public School system as related to hiring practices, implicit bias among staff, and the need for cultural awareness training. The words in the table below which artist Nelo drew from for this piece are all of the keywords related to Brockton Interfaith Community's work across various issues and campaigns translated into the three languages they work in - Spanish, Portuguese, and English.



ENGLISH	SPANISH	PORTUGUESE
multifaith	multi religioso	multi-fé
multiethnic	multiétnico	multiétnico
collaboration	colaboración	colaboração
Racial justice	Justicia racial	justiça racial
Economic justice	Justicia económica	Justiça económica
Communal economy	Economía comunal	Economia de mercado
equity	equidad	equidade
Liberation	liberación	libertação
training	formación	formação
leader	líder	líder
organizing	organizando	organização
democratize	democratizar	democratizar
reform	reforma	reformular
reimagine	reinventar	reinventar
dismantle	desmantelar	desmantelar
Community programs	Programas comunitarios	Programas comunitarios
Organizing teams	organizando equipos	Organização de equipas

Youth leaders	líderes juveniles	líderes juvenis
Mutual aid	Ayuda mutua	Ajuda mútua
immigration	inmigración	Imigração
Civic engagement	Compromiso civil	Envolvimento cívico
Second chance justice	Justicia de segunda oportunidad	Justiça de segunda oportunidade
Sharon Interfaith Action	Acción interreligiosa de Sharon	Ação Inter-religiosa de Sharon
RCAM	RCAM	RCAM
Schools	escuelas	escolas
Education	educación	educação
Community Safety	Seguridad comunitaria	segurança comunitária
Build Power	Construir poder	aumentar o poder
PowerShift	Cambio de poder	Mudança de poder
Nurture relationships	Fomentar las relaciones	Cultive relacionamentos
Systemic change	Cambio sistémico	Mudança sistêmica
Transform structures	Transformar estructuras	Transformar estruturas
Prophetic Action	Acción Profética	Ação Profética

Faith based	Basado en la fe	Baseado na fé
Vision	visión	visão
History	historia	história